

TAIPAN

ТЕПЛОВІЗІЙНИЙ МОНОКУЛЯР

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

© 2021 AGM Global Vision, LLC. All rights reserved.

Ця документація може бути змінена без попереднього повідомлення.

Жодна частина цього посібника, повністю або частково, не може бути скопійована, фотокопійована, перекладена або передана на будь-якому електронному носії або в машинозчитуваній формі без попереднього письмового дозволу компанії AGM Global Vision, LLC.

Якщо у вас виникли питання, які не висвітлені в цьому посібнику, або вам потрібне обслуговування, зверніться до служби підтримки клієнтів AGM Global Vision для отримання додаткової інформації, перш ніж повертати виріб.

AGM Global Vision, LLC

ГОЛОВНИЙ ОФІС

173 West Main Street PO Box 962

Springerville, AZ 85938 USA

Tel. +1.928.333.4300

info@agmglobalvision.com

www.agmglobalvision.com

ПРЕДСТАВНИЦТВО В УКРАЇНІ

Київ, ТОВ Віатек

+380 44 364 7720

ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

0800-217-317

дзвінок безкоштовний з мобільних і стаціонарних номерів в межах України

support@viatec.ua

ЕКСПОРТНА ІНФОРМАЦІЯ

Покупець визнає, що вся продукція, яка постачається компанією AGM Global Vision, LLC, підпадає під дію законів США про експортний контроль, включаючи, але не обмежуючись ними, Правила експортного контролю, Закон про надзвичайні міжнародні економічні повноваження, а також різні ембарго та санкції, введені Сполученими Штатами. Продукція AGM Global Vision не може бути експортована, реекспортована або передана всупереч законам США про експортний контроль. Зокрема, продукція AGM Global Vision не може бути експортована, реекспортована або передана в заборонені країни, фізичним, юридичним або фізичним особам, включаючи, але не обмежуючись фізичними та юридичними особами, переліченими у Списку спеціально визначених громадян та заблокованих осіб, який адмініструється або ведеться Управлінням з контролю за іноземними активами США ("OFAC"), у різних списках, що ведуться Бюро промисловості та безпеки Міністерства торгівлі, а також Державним департаментом США, і Покупець заявляє та гарантує, що ні Покупець, ні будь-хто інший з його посадових осіб, директорів або службовців не перебуває в таких списках. Розповсюдження або перепродаж Покупцем в такі країни, фізичним особам, організаціям або юридичним особам категорично заборонено. Покупець має і буде підтримувати позитивний процес для забезпечення дотримання вимог цього Розділу.

FCC ІНФОРМАЦІЯ

Будь ласка, зверніть увагу, що зміни або модифікації, не схвалені в явному вигляді стороною, відповідальною за відповідність, можуть призвести до анулювання права користувача на експлуатацію обладнання.



Дане обладнання відповідає вимогам стандарту FCC/IC RSS-102, встановленим для неконтрольованого середовища.

Відповідність вимогам FCC: Цей виріб було протестовано та визнано таким, що відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Ці обмеження призначені для забезпечення належного захисту від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях. Цей виріб генерує, використовує і може випромінювати радіочастотну енергію і, якщо він встановлений і використовується з порушенням інструкцій, може створювати шкідливі перешкоди для радіозв'язку. Однак немає ніяких гарантій, що перешкоди не виникнуть в конкретній установці. Якщо цей виріб спричиняє шкідливі перешкоди для радіо- або телевізійного прийому, що можна визначити шляхом вимкнення та ввімкнення обладнання, користувачеві рекомендується спробувати усунути перешкоди одним або кількома з наступних заходів:

- Переорієнтувати або перемістити приймальну антену.
- Збільшити відстань між обладнанням та приймачем.
- Підключити обладнання до розетки в ланцюзі, відмінному від того, до якого підключений приймач.
- Зверніться за допомогою до дилера або досвідченого радіо/телемайстра.

FCC Умови

Цей пристрій відповідає частині 15 Правил FCC. Експлуатація можлива при дотриманні наступних двох умов:

1. Цей пристрій не повинен створювати шкідливих перешкод.
2. Цей пристрій повинен витримувати будь-які перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть спричинити небажану роботу.

ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ЄС



Цей виріб, а також аксесуари, що входять до комплексу постачання, мають маркування "CE" і, таким чином, відповідають застосованим європейським стандартам, переліченим у Директиві 2014/30/ЄС про електромагнітну сумісність (EMC), Директиві 2011/65/ЄС про обмеження використання небезпечних речовин (ОВНЧ) та Директиві 2011/65/ЄС.



2012/19/EU (Директива WEEE): Вироби, позначені цим символом, не можна утилізувати як несортвані побутові відходи в Європейському Союзі. Для належної переробки поверніть цей виріб місцевому постачальнику після придбання еквівалентного нового обладнання або утилізуйте його у спеціально відведених для цього пунктах збору. Для отримання додаткової інформації див.: www.recyclethis.info



2006/66/ЄС (директива щодо батарейок): Цей виріб містить акумулятор, який не можна утилізувати як несортвані побутові відходи в Європейському Союзі. Конкретну інформацію про акумулятор див. в документації до виробу. Батарея позначена цим символом, який може містити літери, що вказують на вміст кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Для належної утилізації поверніть батарею постачальнику або до спеціального пункту збору. Для отримання додаткової інформації див.: www.recyclethis.info

ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ ICES-003 В ІНДУСТРІЇ КАНАДИ

Цей пристрій відповідає вимогам стандартів CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B).

ЗМІСТ

НАЗВА	СТОРІНКА
Резюме з безпеки	5
I. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	6
1.1 Опис системи	6
1.2 Ключові особливості	7
1.3 Стандартні компоненти	7
2. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	8
2.1 Основні операції	8
2.2 Основні функції	12
2.3 Вступ до клієнтського ПЗ	17
3. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	19
3.1 Технічне обслуговування	19
3.2 Усунення несправностей	20
4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТІЮ	21
4.1 Інформація про гарантію та реєстрацію	21
5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	23
5.1 Характеристики	23

РЕЗЮМЕ З БЕЗПЕКИ

- Прочитайте та дотримуйтесь всіх інструкцій
- Прочитайте всі попередження
- Використовуйте тільки те навісне обладнання/приладдя, яке рекомендовано виробником
- Все сервісне обслуговування повинно надаватися виробником

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Цей продукт містить натуральний каучуковий латекс, який може викликати потенційно смертельні алергічні реакції! Якщо у вас є алергія на латекс, важливо суворо уникати контакту з продуктами, які його містять.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Всі електронні операції повинні виконуватися в суворій відповідності з правилами електробезпеки, протипожежними нормами та іншими відповідними нормами, що діють у Вашому регіоні.
- Будь ласка, використовуйте адаптер живлення, який надається перевіреним виробником. Споживана потужність не може бути меншою за необхідну.
- Не підключайте кілька пристроїв до одного адаптера живлення, оскільки перевантаження адаптера може призвести до перегріву або пожежі.
- Не кидайте пристрій і не піддавайте його фізичним ударам, а також не піддавайте його впливу підвищеного електромагнітного випромінювання. Уникайте встановлення пристрою на віброуючій поверхні або в місцях, що піддаються ударам (необережність може призвести до пошкодження обладнання).
- Переконайтеся, що робоче середовище відповідає вимогам, що пред'являються до пристрою. Робоча температура повинна бути від -20°C до 55°C (від -4°F до 131°F), а робоча вологість - не більше 95%.
- Не розміщуйте пристрій у дуже гарячих (детальну інформацію про робочу температуру див. у специфікації пристрою), холодних, запилених або вологих місцях, а також не піддавайте його сильному електромагнітному випромінюванню.
- Кришку пристрою для використання всередині приміщень слід оберегти від дощу та вологи.
- Забороняється піддавати пристрій впливу прямих сонячних променів, слабкої вентиляції або джерел тепла, таких як обігрівач або радіатор (необережність може призвести до пожежі).
- Не спрямовуйте пристрій на сонце або надто яскраві місця. В іншому випадку може виникнути цвітіння або мазок (що, однак, не є несправністю), що одночасно впливає на витривалість датчика.
- Вбудована батарея не підлягає демонтажу. У разі необхідності зверніться до виробника для ремонту.
- При тривалому зберіганні батареї переконайтеся, що ви повністю заряджаєте її кожні 6 місяців, щоб забезпечити якість батареї. В іншому випадку ви можете пошкодити батарею.

ПРИМІТКА:

- Спектральний діапазон сповіщувача забезпечує кращу видимість крізь дим, пил, дощ, смог тощо.
- Інфрачервоне випромінювання не проходить крізь скло. В результаті монокуляр не виявляє об'єкти, якщо вони знаходяться за скляними вітринами або іншими перешкодами.

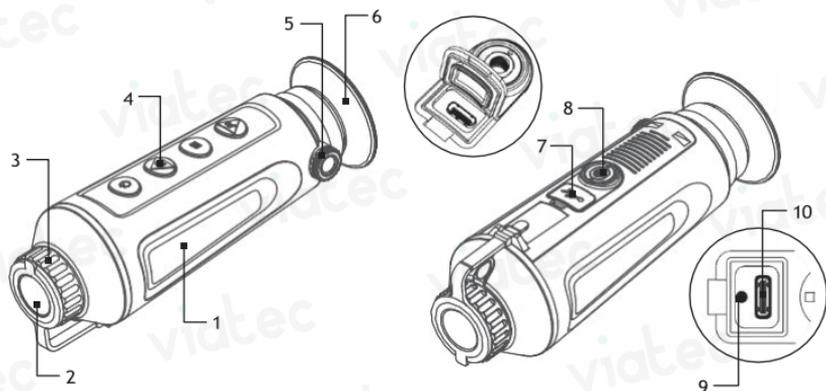
ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

При появі диму, неприємного запаху або шуму від роботи пристрою негайно вимкніть живлення, від'єднайте кабель живлення від мережі та зверніться до сервісного центру.

1 ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

1.1 ОПИС СИСТЕМИ

Ручний спостережний тепловізійний монокуляр Таірап оснащений інфрачервоним детектором з роздільною здатністю 384×288 та LCOS-дисплеєм з роздільною здатністю 1280×960. Він підтримує функції спостереження, відстеження цілей з найвищою температурою, вимірювання відстані, точки доступу Wi-Fi тощо. Висоочутливий вбудований тепловий детектор забезпечує чітке зображення навіть у повній темряві. Монокуляр в основному застосовується в таких сценаріях, як патрулювання, охорона правопорядку, пошук і порятунок, боротьба з наркотиками, боротьба з контрабандою, захоплення злочинців, походи, подорожі, полювання і т.д..



МАЛЮНОК 1-1. ОСНОВНІ ЧАСТИНИ

ТАБЛИЦЯ 1-1. ОСНОВНІ ЧАСТИНИ

№	ОПИС
1	Корпус
2	Об'єktiv
3	Кришка об'єктива
4	Кнопки управління
5	Ручка регулювання діоптрій

№	ОПИС
6	Окуляр
7	Кришка інтерфейсу USB
8	Гвинт штатива
9	Індикатор заряду батареї
10	Інтерфейс USB Type-C

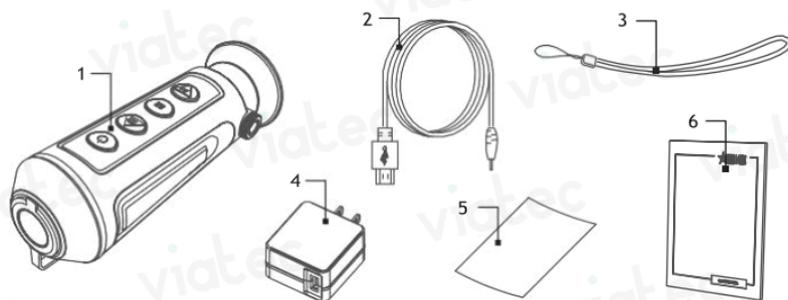
1.2 КЛЮЧОВІ ОСОБЛИВОСТІ

- Роздільна здатність 384×288, 12 мкм, високочутливий детектор
- Адаптивний АРУ, DDE, 3D DNR
- LCOS дисплей з роздільною здатністю 1280×960
- Вимірювання відстані
- Відстеження найвищої температури
- Вбудований модуль пам'яті підтримує запис відео і створення знімків
- Точка доступу Wi-Fi
- Вбудована літієва батарея, що перезаряджається
- До 7,5 годин безперервної роботи
- Обмежена 3-річна гарантія

1.3 СТАНДАРТНІ КОМПОНЕНТИ

Стандартні компоненти показані на малюнку 1-2 і перераховані в таблиці 1-2.

У стовпчику "НОМЕР ПОЗИЦІЇ" вказано номер, який використовується для ідентифікації позицій на Рисунках 1-2.



МАЛЮНОК 1-2. СТАНДАРТНІ КОМПОНЕНТИ

ТАБЛИЦЯ 1-2. СТАНДАРТНІ КОМПОНЕНТИ

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
1	Монокуляр	1
2	USB кабель	1
3	Ремінець	1
4	Адаптер змінного струму / зарядний пристрій	1
5	Серветка для об'єктива	1
6	Інструкція з експлуатації	1

2 ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

2.1. ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

2.1.1 РОЗПАКУВАННЯ

Перед початком кожної операції необхідно виконати наступні кроки.

1. Відкрийте футляр для перенесення, вийміть монокуляр і перевірте наявність усіх компонентів у комплекті.
2. Огляньте монокуляр на предмет наявності явних ознак пошкодження оптичних поверхонь, корпусу, наочника, кнопок управління тощо. Переконайтеся, що всі оптичні поверхні чисті та готові до використання. Протріть всі оптичні поверхні серветкою для лінз.

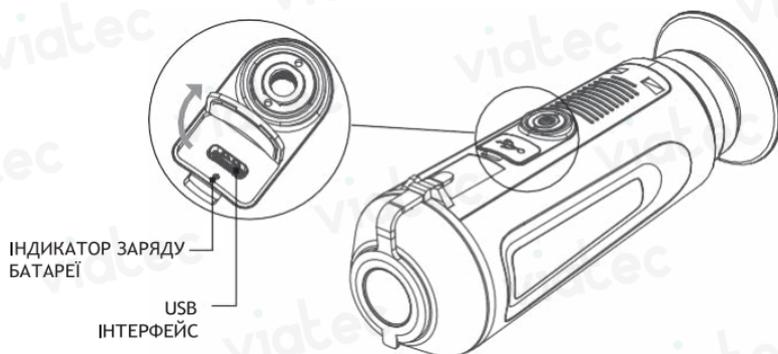
2.1.2 ЗАРЯДЖАННЯ МОНОКУЛЯРА

Коли монокуляр увімкнено, на екранному дисплеї відображається стан акумулятора. При появі повідомлення про низький рівень заряду акумулятора зарядіть монокуляр і переконайтеся, що він працює належним чином.

ПРИМІТКА:

Заряджайте монокуляр за допомогою USB-кабелю та адаптера живлення, що входять до комплекту постачання. Температура заряджання має становити від 0°C до 45°C (від 32°F до 113°F).

1. Підніміть кришку USB.
2. Підключіть кабель USB і зарядіть пристрій.
3. Підключіть адаптер живлення до джерела живлення.



МАЛЮНОК 2-1. ЗАРЯДКА ТАІРАН

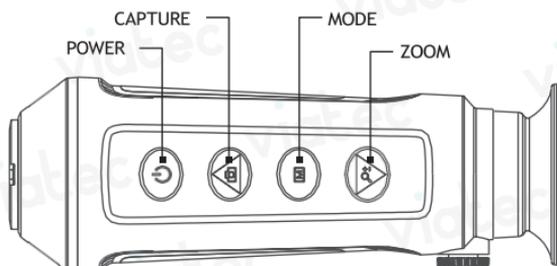
ТАБЛИЦЯ 2-1. СТАН СВІТЛОДІЮДНОГО ІНДИКАТОРА БАТАРЕЇ

ІНДИКАТОРИ	ФУНКЦІЇ
Миготливий червоний та зелений	Виникла помилка.
Постійне червоне світло	Акумулятор заряджається належним чином.
Постійне зелене світло	Акумулятор повністю заряджений.
Вимкнено	Акумулятор не заряджений.

2.1.3 КНОПКИ УПРАВЛІННЯ

Елементи управління Тайпана показані на малюнках 2-2 і описані в таблицях 2-2.

Кожна кнопка відповідає за певні функції, які вибираються коротким або довгим натисканням кнопки. Тривале натискання кнопки протягом 2+ секунд вважається "довгим натисканням/утриманням."



МАЛЮНОК 2-2. КНОПКИ КЕРУВАННЯ

ТАБЛИЦЯ 2-2. ФУНКЦІЇ КНОПОК

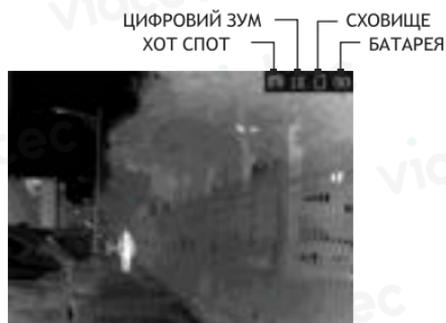
КНОПКА	ФУНКЦІЇ
 ЖИВЛЕННЯ	Натисніть: Режим очікування / пробудження пристрою. Утримуйте: Увімкнення / вимкнення живлення
 ЗАХОПЛЕННЯ	Натисніть: Зробити знімок Утримуйте: Запустити/зупинити запис відео. Навігація по меню: Курсор вгору
 РЕЖИМ	Натиснути: Перемикач палітри: Робота з меню Навігація по меню: Підтвердити
 МАСШТАБ ±	Натиснути: Цифровий зум Утримуйте: FFC Навігація по меню: Курсор вниз

2.1.4 УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

Ввімкнення живлення

Утримуйте кнопку  POWER протягом 5 секунд, щоб увімкнути пристрій. На дисплеї з'явиться зображення.

Основний вигляд дисплея монокуляра наведено на малюнку нижче.



МАЛЮНОК 2-3. ОСНОВНИЙ ВИГЛЯД ДИСПЛЕЯ

Вимкнення живлення

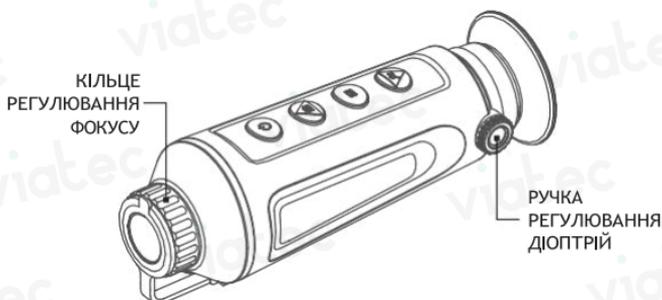
Коли пристрій увімкнено, утримуйте кнопку  протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться вікно ВИМКНЕННЯ на дисплеї з'явиться вікно ВИМКНЕННЯ. Натисніть кнопку  або  , щоб змінити вибрану позицію з ВІДМІНИТИ на ОК. Коли вибрано ОК, натисніть кнопку  , щоб вимкнути пристрій.)

2.1.5 СПЛЯЧИЙ РЕЖИМ

У режимі перегляду натиснути кнопку  . Дисплей вимкнеться. Для виходу з режиму очікування натисніть кнопку  ще раз.

2.1.6 ТЕПЛОВІЗІЙНЕ СПОСТЕРЕЖЕННЯ

1. Увімкніть монокуляр.
2. Тримайте монокуляр і переконайтеся, що окуляр закриває око.
3. Відрегулюйте ручку регулювання діоптрій до тих пір, поки текст або зображення на екранному меню не стануть чіткими.



МАЛЮНОК 2-4. РЕГУЛЮВАННЯ ДІОПТРІЙ

4. Наведіть монокуляр на об'єкт спостереження. Наведіть об'єкт на фокус, обертаючи кільце фокусування об'єктива (тільки для об'єктива 19 мм і 25 мм).

ПРИМІТКА:

Функція фокусування об'єктива доступна тільки для моделей Таурап ТМ19-384 і Таурап ТМ25-384.

Перед будь-яким подальшим використанням монокуляра необхідно виконати регулювання фокусування.

5. Налаштуйте палітру, яскравість, контрастність, сюжетний режим та FFC (корекцію плоского поля), щоб відобразити найкращий ефект зображення.

2.1.7 НАЛАШТУВАННЯ ПАЛІТРИ

Ви можете вибрати різні палітри для відображення однієї і тієї ж сцени з різними ефектами. Натисніть кнопку **M** для перемикання палітр.

ТАБЛИЦЯ 2-3. НАЛАШТУВАННЯ ПАЛІТРИ

ПАЛІТРА	ОПИС
БІЛИЙ ГАРЯЧИЙ	Гаряча частина має білий колір на вигляд. Чим вища температура, тим світліший колір.
ЧОРНИЙ ГАРЯЧИЙ	Гаряча частина на вигляд має чорний колір. Чим вище температура, тим більше чорного кольору.
СПЛАВЛЕННЯ	Гаряча частина має білий колір. Від високої температури до низької зображення забарвлюється в кольори від білого, жовтого, червоного, рожевого до фіолетового.
ЧЕРВОНИЙ ГАРЯЧИЙ	Гаряча частина має червоне забарвлення. Чим вища температура, тим червоніший колір.

2.1.8 ЦИФРОВИЙ ЗУМ

Натисніть кнопку  в режимі перегляду, зображення в реальному часі буде перемикатися між цифровим зумом 1x, 2x, 4x і 8x (опція 8x доступна тільки для моделі ТМ384).

2.1.9 ЗАПИС/ЗАХОПЛЕННЯ

Відеозапис

У режимі перегляду в реальному часі натисніть і утримуйте кнопку , щоб почати запис. У верхньому лівому куті відображається час запису.

Утримуйте кнопку  ще раз, щоб зупинити запис.



МАЛЮНОК 2-5. ВІДЕОЗАПИС

Захоплення знімків

На головній сторінці перегляду в реальному часі натисніть , щоб зробити знімок.

ПРИМІТКА:

- При успішному захопленні зображення завмирає на 1 секунду і на дисплеї з'являється підказка.
- Для експорту знімків дивіться розділ Експорт файлів.

2.1.10 ЕКСПОРТ ФАЙЛІВ

1. Перед підключенням тепловізійного монокуляра до комп'ютера переконайтеся, що функція Wi-Fi монокуляра відключена.
2. Підключіть тепловізійний монокуляр до комп'ютера за допомогою USB-кабелю та відкрийте виявлений диск.
3. Натисніть DCIM>100EZVIZ для перегляду відеозаписів та знімків.
 - Виберіть та скопіюйте відео на ПК та відтворіть файл за допомогою програвача.
 - Виберіть та скопіюйте знімки на ПК та перегляньте файли
4. Від'єднайте пристрій від комп'ютера.

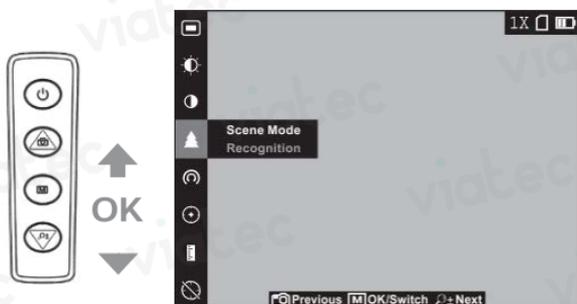
ПРИМІТКА:

- Пристрій відображає зображення при підключенні до ПК. Але такі функції, як запис, захоплення та гаряча точка відключені.
- При першому підключенні пристрою до комп'ютера відбувається автоматична інсталяція драйвера.

2.2 ОСНОВНІ ФУНКЦІЇ

2.2.1 РОБОТА З МЕНЮ

Коли пристрій увімкнеться, утримуйте кнопку  протягом 4 секунд, щоб відобразити меню. Для переміщення між пунктами меню використовуйте кнопки  та . Активний елемент підсвічується помаранчевим кольором. Натисніть кнопку  для вибору пункту меню або зміни параметра.



МАЛЮНОК 2-6. ГОЛОВНЕ МЕНЮ

ТАБЛИЦЯ 2-4. ФУНКЦІЇ МЕНЮ

ПУНКТ МЕНЮ	СИМВОЛ	ОПЦІЯ	ФУНКЦІЯ
ЕКРАННЕ МЕНЮ		ВВІМК	Натисніть M для відображення або приховування екранного меню.
		ВИМК	
ЯСКРАВІСТЬ		5 рівнів яскравості	Натисніть M , щоб відрегулювати яскравість.
КОНТРАСТ		5 рівнів контрастності	Натисніть M , щоб відрегулювати контрастність.
СЮЖЕТ		Розпізнавання	Натисніть M для перемикання між режимом розпізнавання та режимом ліс.
		Ліс	
МЕРЕЖА		ВИМК	Натисніть M , щоб увімкнути або вимкнути точку доступу Wi-Fi.
		Точка доступу	
FFC		Авто / Ручний / Зовнішній	Натисніть M щоб вибрати режим FFC
ВИМІР		0.8м/1.2м/ 1.8м/3.0м Висота цілі	Натисніть M для входу в режим вимірювання відстані
ГАРЯЧЕ ВІДСТЕЖЕННЯ		ВИМК	Натисніть M , щоб увімкнути/вимкнути відмітку гарячої точки (відмітка місця з найвищою температурою).
		ВВІМК	
DPC		...	Натисніть M щоб виправити мертвий піксель.
CVBS		ВИМК	Натисніть M , щоб увімкнути або вимкнути функцію CVBS Output.
		ВВІМК	
МОВА		17 Мов	Встановить мову інтерфейсу.
ВЕРСІЯ		...	Пергляньте номер версії прошивки та серійний номер.
ВІДНОВИТИ		...	Натисніть, щоб відновити налаштування пристрою за замовчуванням.
АВТОМАТИЧНЕ ВИМК.		ВИМК /30 хв/ 45 хв	Встановить час автоматичного вимкнення.

2.2.2 ЕКРАННЕ МЕНЮ

1. Утримуйте кнопку  для переходу в меню.
2. Виберіть  /  та натисніть кнопку  для перемикання режиму екранного меню. Коли увімкнено екранний режим, у верхньому правому куті видношучака відображається інформація про активацію точки доступу Wi-Fi, цифровий зум, стан пам'яті та рівень заряду акумулятора.

2.2.3 РЕГУЛЮВАННЯ ЯСКРАВОСТІ

1. Утримуйте кнопку  для переходу в меню.
2. Виберіть пункт меню  "Яскравість" і натисніть кнопку  для регулювання яскравості.
У режимі "Білий гарячий" можна вибрати один з п'яти рівнів яскравості, щоб зробити зображення світлішим або темнішим.
У режимі "Чорний гарячий" яскравість зображення змінюється на протилежну.

2.2.4 РЕГУЛЮВАННЯ КОНТРАСТНОСТІ

1. Утримуйте кнопку  для переходу в меню.
2. Виберіть пункт меню  Контрастність і натисніть кнопку  для регулювання контрастності зображення. Ви можете вибрати один з п'яти рівнів контрастності.

2.2.5 СЮЖЕТНИЙ РЕЖИМ

Ви можете вибрати відповідний режим сцени відповідно до температури навколишнього середовища, щоб покращити ефект відображення.

1. Утримуйте кнопку  для переходу в меню.
2. Виберіть режим сцени  /  ( за замовчуванням) і натисніть для перемикання сцени.
 - Режим розпізнавання () покращує зображення так, щоб край об'єкта був більш чітким.
 - Режим " Ліс" () більше підходить для мисливських умов через функцію підсвічування дрібних об'єктів.
3. Утримуйте  4 секунди для збереження налаштувань і виходу.

2.2.6 КОНФІГУРАЦІЯ МЕРЕЖІ

Підключивши телефон до точки доступу Wi-Fi монокуляра, ви зможете налаштувати параметри і реалізувати функції пристрою.

1. Утримуйте кнопку  для переходу в меню.
2. Виберіть пункт меню , щоб увімкнути функцію точки доступу Wi-Fi.
3. Увімкніть бездротову локальну мережу та підключіться до точки доступу Wi-Fi.
 - Ім'я точки доступу: Wlan-IPTS Серійний номер.
 - Пароль точки доступу: Останні 9 цифр серійного номеру.
4. Знайдіть клієнтське програмне забезпечення в App Store (система iOS) або Google Play (система Android), щоб завантажити та встановити програму. Рекомендується використовувати додаток T-Vision APP.
5. Відкрийте додаток і підключіть телефон до пристрою. Ви можете переглянути інтерфейс монокуляра на телефоні.

ПРИМІТКА:

При зниженні рівня живлення до 15% функція точки доступу Wi-Fi буде автоматично вимкнена.

2.2.7 КОРЕКЦІЯ ПЛОСКОГО ПОЛЯ

Функція корекції плоского поля (FFC) дозволяє виправити нерівномірність відображення.

1. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
2. Виберіть пункт меню **1** і натисніть кнопку **M** для перемикання режиму FFC.
Авто: монокуляр виконує FFC автоматично під час увімкнення або перезавантаження камери.
Вручну: Утримуйте кнопку **⊕** в режимі live view, щоб виправити нерівномірність відображення.
Зовнішній: Закрийте кришку об'єктива, а потім утримуйте кнопку **⊕** в режимі перегляду в реальному часі, щоб виправити нерівномірність відображення.
3. Утримуйте **M** збереження налаштувань і виходу.

2.2.8 ВИМІРЮВАННЯ ВІДСТАНИ

Пристрій може визначати відстань між ціллю та позицією спостереження.

ПРИМІТКА:

Вимірюючи відстань, тримайте руку та положення нерухомо. В іншому випадку це може вплинути на точність.

1. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
2. Виберіть пункт меню **2** і натисніть кнопку **M** для входу в режим вимірювання відстані.
3. Натисніть кнопку **⊕** для переходу до інтерфейсу налаштування цілі.
 - 1) Натисніть **⊕** або **⊕**, щоб вибрати ціль з Вовк (0,8 м), Ведмідь (3,0 м), Олень (1,2 м) та Користувачський (від 0,1 до 9,9 м).
 - 2) Встановіть ціль і натисніть **M** для підтвердження.
4. Вирівняйте центр верхньої мітки з краєм верхньої частини мішені.
Натисніть **M**. Курсор блимає на верхньому краю мішені.
5. Вирівняйте центр нижньої мітки з краєм цільового дна. Натисніть **M**.

У лівій верхній частині зображення відображається результат вимірювання відстані та висота цілі.



МАЛЮНОК 2-7. ВИМІРЮВАННЯ ВІДСТАНИ

ПРИМІТКА:

Перейдіть до інтерфейсу вимірювання відстані та натисніть **M** для перегляду результату попереднього вимірювання цілі.

2.2.9 ГАРЯЧЕ ВІДСТЕЖЕННЯ

Пристрій може виявити точку з найвищою температурою в сцені і позначити її на дисплеї.

1. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
2. Виберіть  /  і натисніть кнопку **M**, щоб увімкнути/вимкнути позначку гарячої точки (позначення місця з найвищою температурою).

Коли мітка гарячої точки увімкнена, вона відображається -1 в місці з найвищою температурою. При зміні сцени мітка -1 переміщується.

2.2.10 ВИПРАВЛЕННЯ ДЕФЕКТНИХ ПІКСЕЛІВ

Функція корекції дефектних пікселів (Defective Pixels Correction, DPC) дозволяє виправити дефектні пікселі на екрані, які працюють не так, як очікувалося.

Перед початком роботи переведіть режим палітр в режим "Білий гарячий".

1. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
2. Виберіть пункт меню **D**.
3. Натисніть кнопку **M** для вибору зміщення. Під зміщенням розуміється довжина переміщення курсору.
4. Натисніть  і  для вибору напрямку руху.
5. Натисніть **M** для переміщення курсору в позицію мертвого пікселя.
6. Утримуйте , щоб виправити мертвий піксель.

ПРИМІТКА:

Якщо меню блокує мертвий піксель, утримуйте, щоб виконати дзеркальне відображення.

2.2.11 ВИХІД CVBS

Ви можете переглядати відео на CVBS моніторі, щоб отримати більш якісне і чітке зображення, зручніше розглядати деталі.

1. Підключіть кабель USB-CVBS до USB-порту тепловізійного монокуляра та до CVBS-порту монітора.

ПРИМІТКА:

Кабель USB-CVBS необхідно придбати окремо.

ПРИМІТКА:

Функція CVBS Output не підтримує гаряче підключення, тому, будь ласка, підключіть кабель перед увімкненням живлення.

2. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
3. Виберіть пункт меню **CVBS** і натисніть кнопку **M**, щоб увімкнути або вимкнути відеовихід CVBS.

2.2.12 НАЛАШТУВАННЯ МОВИ

Ви можете вибрати різні мови інтерфейсу користувача.

1. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
2. Оберіть пункт меню **Aa** Мова та натисніть кнопку **M** для вибору мови.

Підтримуються наступні мови: англійська, російська, німецька, чеська, французька, іспанська, данська, норвезька, шведська, фінська, угорська, італійська, польська, португальська, румунська, словацька.

3. Утримуйте **M** збереження налаштувань і виходу.

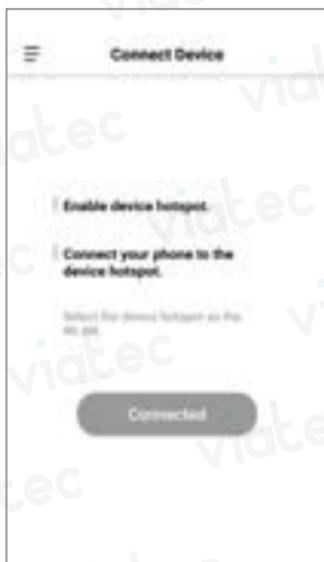
2.3 ВПРОВАДЖЕННЯ КЛІЄНТСЬКОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Ми рекомендуємо використовувати програмне забезпечення T-Vision. Спочатку встановіть клієнтське програмне забезпечення на свій мобільний телефон, а потім підключіть телефон до точки доступу монокуляра. Зверніться до розділу 2.2.6 для отримання детальної інформації про підключення до точки доступу.

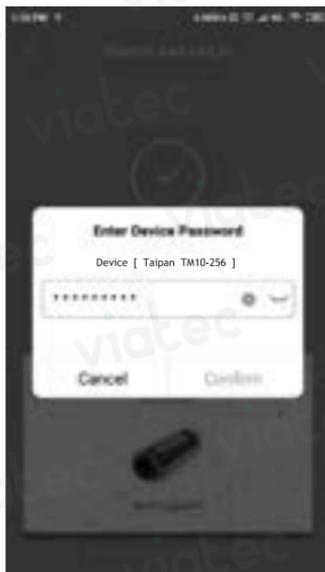
ПРИМІТКА:

Пароль пристрою встановлюється користувачем при першій активації. Якщо пароль було втрачено або забуто, його можна скинути. Для скидання пароля необхідно виконати наступні дії:

1. При увімкненому монокулярі утримуйте кнопку протягом трьох секунд для активації екранного меню.
2. Підведіть курсор до пункту меню **☰** і натисніть кнопку **M** для відновлення всіх параметрів до значень за замовчуванням.
1. Відкрийте застосунок і підключіть телефон або планшет до пристрою.



2. Якщо пристрій неактивний, встановіть пароль та активуйте його. Якщо пристрій активовано, введіть пароль, щоб додати його в додаток.



3. Після додавання пристрою з'являється зображення в реальному часі. Інтерфейс монокуляра можна переглянути в програмному забезпеченні. Користувач може змінювати такі параметри зображення, як яскравість, контрастність, зум, палітри безпосередньо з телефону або планшета, а також записувати відео на пам'ять телефону/планшета.



3 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3.1 ОБСЛУГОВУВАННЯ

3.1.1 ПРОЦЕДУРИ ОЧИЩЕННЯ

1. Обережно видаліть бруд з корпусу пристрою чистою м'якою тканиною.
2. Змочіть тканину прісною водою і акуратно протріть зовнішні поверхні (крім лінз).
3. Висушіть всі вологі поверхні (крім лінз) за допомогою іншої сухої, чистої, м'якої тканини.
4. За допомогою щітки для лінз обережно видаліть з лінз весь пухкий бруд.
5. Змочіть ватний тампон етанолом і повільно, акуратно протріть лінзи. Очищайте скляні поверхні круговими рухами, починаючи від центру лінзи і просуваючись до краю, не торкаючись тримача лінзи. Міняйте ватяну паличку після кожного кругового руху. Повторюйте цей крок до тих пір, поки скляні поверхні не стануть чистими.
6. Очистіть аксесуари м'якою щіткою (або тканиною), змоченою в мильному розчині.

3.1.2 ПІДГОТОВКА ДО ТРИВАЛОГО ЗБЕРІГАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Ретельно просушіть кожну деталь перед тим, як помістити їх у футляр для зберігання.

Підготовка монокуляра до тривалого зберігання:

1. Очистіть монокуляр та аксесуари.
2. Помістіть всі предмети в чохол для зберігання.

3.1.3 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ

1. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
2. Виберіть **i**, а потім натисніть кнопку **M**. Ви можете переглянути інформацію про пристрій, таку як версія та серійний номер.

3.1.4 ОНОВЛЕННЯ ПРОШИВКИ ПРИСТРОЮ

1. Завантажте на ПК пакет з оновленням прошивки та розархівуйте його..
2. Підключіть терморегулятор до комп'ютера за допомогою USB-кабелю.
3. Увімкніть тепловізор.
4. Вимкніть функцію Точка доступу Wi-Fi в меню пристрою, якщо Wi-Fi увімкнено.
5. Відкрийте виявлений диск (USB-накопичувач) в програмі-менеджері файлів. Скопіюйте розпакований файл .dav і вставте його в кореневий каталог пристрою.
6. Вимкніть пристрій.
7. Увімкніть пристрій. Через деякий час автоматично почнеться процес оновлення прошивки. Під час оновлення на екрані буде відображатися напис "Оновлення...". Процес оновлення буде завершено, коли напис "Оновлення..." згасне. Повторіть кроки 5-7 для кожного файлу оновлення
8. Вимкніть пристрій і від'єднайте його від комп'ютера.

3.1.5 ВІДНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Утримуйте кнопку **M** для переходу в меню.
2. Виберіть  і натисніть кнопку **M** для відновлення налаштувань пристрою за замовчуванням відповідно до підказки.

3.2 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У таблиці 3-1 наведено найпоширеніші несправності, які можуть виникнути у вашому обладнанні. Виконуйте тести, перевірки та коригувальні дії в тому порядку, в якому вони наведені в таблиці.

У цій таблиці не перераховані всі несправності, які можуть виникнути з вашим пристроєм, або всі тести, перевірки та коригувальні дії, які можуть знадобитися для їх усунення. Якщо несправність обладнання не усувається запропонованими діями, або виникає проблема, яка не вказана в цій таблиці, зверніться до центру підтримки клієнтів AGM Global Vision або до вашого продавця.

ТАБЛИЦЯ 3-1. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Приціл не активується.	<ol style="list-style-type: none">1. Відсутні або неправильно встановлені батарейки. Вставте батарейки або встановіть їх правильно.2. Батарейки розряджені. Замініть батарейки. Батарей, поверхні або контакти забруднені або піддані корозії. Очистіть контакт.
Індикатор живлення пристрою не світиться	Перевірте, чи не відключений пристрій від акумулятора.
Зображення в оптичному прицілі нечітке.	Виконайте регулювання прицілу відповідно до розділу 2.1
Wi-Fi не знайдено.	Перевірте, чи увімкнена функція Wi-Fi. Якщо ні, перейдіть в екранне меню та увімкніть Wi-Fi.
Захоплення або запис не вдається.	Ознайомтеся з наведеними нижче пунктами: <ol style="list-style-type: none">1. Чи підключено пристрій до комп'ютера та чи відключено захоплення та запис.2. Чи заповнений простір для зберігання.1. Чи розрядився акумулятор пристрою.
Комп'ютер не може ідентифікувати оптичний приціл.	Ознайомтеся з наведеними нижче пунктами: <ol style="list-style-type: none">1. Чи підключено пристрій до комп'ютера за допомогою стандартного USB-кабелю.2. Якщо ви використовуєте інші USB-кабелі, переконайтеся, що довжина кабелю не перевищує 1 м.3. Чи увімкнена функція Wi-Fi. Якщо так, перейдіть в екранне меню та вимкніть Wi-Fi

4 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТІЮ

4.1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТІЮ ТА РЕЄСТРАЦІЮ

4.1.1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТІЮ

Гарантується, що цей виріб не матиме виробничих дефектів матеріалу та виготовлення за умови нормального використання протягом трьох (3) років з дати придбання. У разі виявлення дефекту, на який поширюється наведена нижче гарантія, протягом відповідного періоду, зазначеного вище, AGM Global Vision, на свій розсуд, відремонтує або замінить виріб; такі дії з боку AGM Global Vision є повним обсягом відповідальності AGM Global Vision та єдиним і виключним відшкодуванням збитків Клієнту. Ця гарантія не поширюється на виріб, якщо він (а) використовувався не за призначенням; (b) використовувався не за призначенням; (c) піддавався змінам, модифікаціям або ремонту Замовником або будь-якою іншою стороною, крім AGM Global Vision, без попередньої письмової згоди AGM Global Vision; (d) є результатом спеціального замовлення або віднесений до категорії "розпродажу" або товарів, що продаються "як є" компанією AGM Global Vision або дилером AGM Global Vision; або (e) товар, який був знятий з виробництва виробником, а його частини або запасні частини недоступні з причин, що не залежать від AGM Global Vision. AGM Global Vision не несе відповідальності за будь-які дефекти або пошкодження, які, на думку AGM Global Vision, є результатом неправильного поводження, зловживання, неправильного використання, неналежного зберігання або неправильної експлуатації пристрою, включаючи використання разом з обладнанням, яке електрично або механічно несумісне з продуктом або має нижчу якість, а також недотримання умов навколишнього середовища, визначених виробником. Ця гарантія поширюється тільки на початкового покупця. Будь-яке порушення цієї гарантії підлягає примусовому виконанню, якщо замовник не повідомить AGM Global Vision за вказаною нижче адресою протягом відповідного гарантійного періоду.

Замовник розуміє та погоджується, що за винятком вищезазначеної гарантії, жодні інші гарантії, письмові чи усні, встановлені законом, явні чи неявні, включаючи будь-яку неявну гарантію товарного стану або придатності для певної мети, не поширюються на виріб. Всі такі неявні гарантії цим документом прямо відкидаються.

4.1.2 ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

AGM Global Vision не несе відповідальності за будь-які претензії, дії, позови, розгляди, витрати, збитки або зобов'язання, що виникають у зв'язку з використанням цього продукту. Експлуатація та використання продукту є виключною відповідальністю Замовника. Єдине зобов'язання AGM Global Vision обмежується наданням продуктів та послуг, зазначених у цьому документі, відповідно до умов та положень цієї Угоди. Надання продуктів, що продаються, та послуг, що надаються AGM Global Vision Клієнту, не повинно тлумачитися, інтерпретуватися або розглядатися, прямо чи опосередковано, як таке, що здійснюється на користь або створює будь-які зобов'язання перед будь-якою третьою стороною юридичної особи за межами AGM Global Vision та Клієнта; зобов'язання AGM Global Vision за цією Угодою поширюються виключно на Клієнта. Відповідальність AGM Global Vision за цим Договором за збитки, незалежно від форми або дії, не повинна перевищувати гонорарів або інших платежів, сплачених AGM Global Vision Замовником або дилером Замовника. AGM Global Vision в жодному разі не несе відповідальності за спеціальні, непрямі, випадкові або побічні збитки, включаючи, але не обмежуючись цим, втрачений дохід, упущену вигоду або упущену вигоду, незалежно від того, чи були такі збитки передбачуваними чи ні на момент покупки, і незалежно від того, чи виникли такі збитки внаслідок порушення гарантії, порушення договору, недбалості, суворої відповідальності або будь-якої іншої теорії відповідальності.

4.1.3 РЕЕСТРАЦІЯ ПРОДУКТУ

Для того, щоб підтвердити гарантію на Ваш продукт, клієнт повинен заповнити та надіслати AGM Global Vision PRODUCT REGISTRATION FORM на нашому сайті (www.agmglobalvision.com/customer-support).

4.1.4 ОТРИМАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для отримання гарантійного обслуговування Вашого приладу Кінцевий користувач (Замовник) повинен повідомити про це сервісний відділ AGM Global Vision по електронній пошті. Надсилайте будь-які запити на адресу support@agmglobalvision.com, щоб отримати номер дозволу на повернення товару (RMA). При поверненні будь-якого пристрою, будь ласка, віднесіть виріб до свого продавця або надішліть виріб, сплативши поштові витрати та приклавши копію товарного чека, до сервісного центру AGM Global Vision за вказаною вище адресою. Всі товари повинні бути повністю застраховані з правильною поштовою оплатою; AGM Global Vision не несе відповідальності за неправильну поштову оплату або товари, які були загублені або пошкоджені під час транспортування. Відправляючи товар назад, будь ласка, чітко напишіть RMA # на зовнішній стороні транспортної коробки. Будь ласка, додайте лист із зазначенням номера RMA, імені клієнта, адреси повернення, причини повернення, контактної інформації (дійсні номери телефонів та/або адресу електронної пошти) та підтвердження покупки, яке допоможе нам встановити дійсну дату початку дії гарантії. Повернення товару, на якому не вказано номер RMA, може бути відхилено, або може статися значна затримка в обробці. Орієнтовний час гарантійного обслуговування становить 10-20 робочих днів. Кінцевий користувач/Клієнт несе відповідальність за поштові витрати на гарантійне обслуговування в AGM Global Vision. AGM Global Vision покриває зворотні поштові витрати / доставку після гарантійного ремонту Кінцевому користувачеві / Замовнику тільки в тому випадку, якщо на виріб поширюється вищезгадана гарантія. AGM Global Vision поверне виріб після гарантійного обслуговування внутрішньою наземною службою ДБЖ та/або внутрішньою поштою. У разі необхідності будь-яких інших запитуваних, необхідних або міжнародних способів доставки, поштові витрати / вартість доставки буде нести Кінцевий користувач / Клієнт.

З питань обслуговування, ремонту або заміни звертайтеся до:

AGM Global Vision, LLC

ГОЛОВНИЙ ОФІС

173 West Main Street PO Box 962

Springerville, AZ 85938 USA

Tel. +1.928.333.4300

info@agmglobalvision.com

www.agmglobalvision.com

ПРЕДСТАВНИЦТВО В УКРАЇНІ

Київ, ТОВ Віатек

+380 44 364 7720

ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

0800-217-317

дзвінок безкоштовний з мобільних

і стаціонарних номерів в межах України

support@viatec.ua

5 ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

5.1 ХАРАКТЕРИСТИКИ

	TAIPAN TM15-384	TAIPAN TM25-384
Тип сповіщувача	12 мкм неохолоджувані фокальні площини з оксиду ванадію	
Роздільна здатність	384×288	
Частота оновлення	50 Гц	
Діапазон хвиль відгуку	від 8 мкм до 14 мкм	
Об'єктив (фокусна відстань)	15 мм	25 мм
Діафрагма	F1.0	F1.0
Поле зору (H×V)	17.5° × 13.1°	10.5° × 7.9°
Збільшення	1.5×	2.5×
Цифровий зум	1×, 2×, 4×, 8×	
Монітор	1280×960, 0.4 дюйма, LCOS	
FFC (корекція плоского поля)	Авто, Ручний, Зовнішня корекція	
Палітри	Чорний гарячий, білий гарячий, червоний гарячий, сплавлення	
Відстеження точки з найвищою температурою	Так	
Точка доступу Wi-Fi	Так	
Режим очікування	Так	
Зберігання	Модуль вбудованої пам'яті (8 ГБ)	
Запис відео	Бортовий відеореєстратор	
Захоплення знімка	Так	
Вихід CVBS	Так (через USB)	
Тип акумулятора	Вбудований літійовий акумулятор	
Час роботи від батареї (з вимкненим Wi-Fi)	До 7.5 годин безперервної роботи (при 25°С)	
Індикація заряду акумулятора	Так	
Потужність	5 В постійного струму/2 А, 2.1 Вт, інтерфейс USB Type-C	
Робоча температура	від -20°С до 55°С (від -4°F до 131°F)	
Рівень захисту	IP67	
Висота тесту на падіння	1,5 м (4,9 футів)	
Розмір	158 × 61 × 57 мм (6.2 × 2.4 × 2.2 дюйма)	171 × 61 × 57 мм (6.7 × 2.4 × 2.2 дюйма)
Вага	290 g (0.64 lb)	300 g (0.66 lb)

* Всі дані можуть бути змінені без попереднього повідомлення.



AGM
GLOBAL
VISION

AGM Global Vision, LLC

ГОЛОВНИЙ ОФІС
173 West Main Street PO
Box 962
Springerville, AZ 85938
USA

Tel. +1.928.333.4300
info@agmglobalvision.com
www.agmglobalvision.com

ПРЕДСТАВНИЦТВО В УКРАЇНІ

Київ, ТОВ Віатек
+380 44 364 7720

ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

0800-217-317

дзвінок безкоштовний з мобільних
і стаціонарних номерів в межах України
support@viatec.ua

AGMglobalvision.com